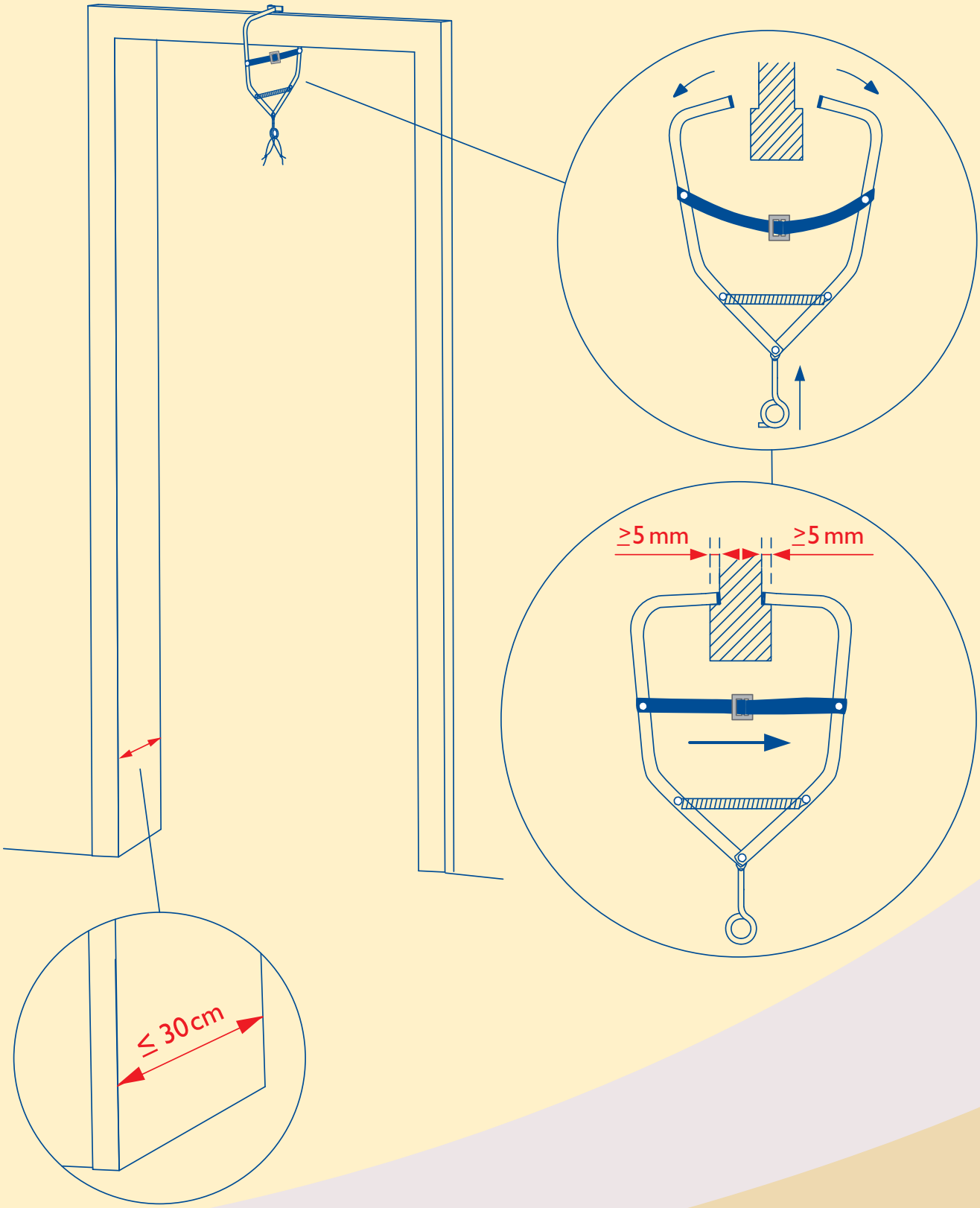
≥5 mm
≥5 mm
≤ 30 cm

(D) Gebrauchsanweisung

Wichtig – für spätere Verwendung aufbewahren – sorgfältig lesen!

Befestigung im Türrahmen:

- Der Abstand zwischen dem Rand des Türrahmens und der Wand muss mindestens 5 mm betragen, d. h. es müssen auf jeder Seite mindestens 5 mm Türkante als Auflage für die Klammer vorhanden sein.
- Die Tiefe der Türzarge bzw. die Wandstärke darf maximal 30 cm betragen.
- Prüfen Sie vor Anbringung des Produktes ob das Material/der Untergrund dauerhaft geeignet ist und ob dieses Befestigungsmittel für die auftretenden Kräfte geeignet ist.
- Sichern Sie die Türe, damit sie nicht zuschlagen kann!
- Ziehen Sie den Sicherheitsgurt an der Türklammer fest, bevor Sie eine Hängematte einhängen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klammer hält, bevor Sie Ihr Kind in die AMAZONAS Hängematte legen!
- Hängen Sie die Aufhängschnüre der Hängematte bitte direkt in den Haken der Türklammer, damit nicht Metall auf Metall reibt.

Sicherheitshinweise:

- Bitte beachten Sie die max. Belastbarkeit von 15 kg. Diese gilt nicht automatisch für weitere verwendete Produkte.
- Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen!
- Nicht für Kinder verwenden, die bereits zu groß oder zu schwer für die Hängematte sind!
- Das Kind darf nicht auf dem Bauch in der Hängematte liegen!
- Sichern Sie Ihr Kind stets mit dem eingenähten Sicherheitshöschen!
- Die Hängematte ist nicht geeignet für Kinder, die sich bereits aus eigener Kraft am Rand hoch ziehen können.
- Nicht mehrere Kinder zusammen in die Hängematte legen!
- Nur leichtes Schwingen, kein Schaukeln! Achten Sie besonders darauf, das Baby nicht von anderen Kindern anschubsen zu lassen.
- Bitte überprüfen Sie vor dem Gebrauch sämtliche Knoten und Verbindungen und legen Sie erst dann das Baby in die Hängematte!
- Spannen Sie die Klammer nicht weiter auf, als es für die Breite des Türrahmens nötig ist. Bei übermäßigen Spannen kann sich die Türklammer verbiegen.
- Hängen Sie die Hängematte max. 30 cm über dem Boden auf!
- Bitte legen Sie zur Sicherheit eine Matte unter die Babyhängematte.
- Bitte die Hängematte nur mit eingesetztem Holzrahmen verwenden!
- Halten Sie Kinder aus Sicherheitsgründen von zerlegten Hängematten fern!
- Bitte denken Sie daran, dass die Hängematte keinen wärmenden Effekt hat, achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht friert. Falls Sie es zusätzlich von unten vor Kälte schützen möchten, empfehlen wir unsere passende gefütterte Decke Sunny!
- Stellen Sie immer sicher, dass die Wiege nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen starken Hitzequellen, wie elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen usw. aufgestellt wird.
- Sollten Teile zerbrochen, abgerissen und auf sonstige Weise defekt oder nicht vorhanden sein, dürfen Türklammer und Hängematte nicht verwendet werden!
- Jegliche Veränderungen an Türklammer und Hängematte führen zum Verlust der Haftungsverpflichtung durch den Hersteller.
- Sorgen Sie dafür, dass die Hängematte möglichst im rechten Winkel zur Tür aufgehängt ist!

(GB) Instructions

Important – save for later use – read carefully!

Fastening to door frames:

- The distance between the edge of the door frame and the wall must be at least 5 mm, i.e. it must exist on every side at least 5 mm door frame rest bar for the clamp.
- The depth of the door frame and the wall thickness must not exceed 30 cm (11,8 inch).
- Before installing the product, please check to ensure that the material or base is permanently suitable for the purpose and that this fastening is capable of taking the necessary strain.
- Secure the doors so that they do not slam shut!
- Pull the safety belt of the door clamp tight before attaching a hammock.
- Make sure that the clamp holds firmly before you place your child in the AMAZONAS hammock!
- Please place the suspension cords of the hammock directly in the door clamp to ensure that metal does not rub against metal.

Safety Tips:

- Please note that the maximum load is 15 kg. This does not apply automatically to other products you may use.
- Never leave the child unattended!
- Do not use for children who are already too big or heavy for the hammock!
- Do not place the child on its stomach in the hammock!
- Always use the sewn-in safety pants to secure your child!
- The hammock is not suitable for children who can lift themselves up on the edge of the hammock.
- Do not place more than one child at a time in the hammock!
- The hammock should be lightly swayed, not rocked! Make especially sure that the child is not pushed by other children.
- Please check all knots and connections before laying the baby into the hammock!
- Do not open the clamp wider than is required to fit the frame of the door. If the door clamp is closed too tightly then it could bend.
- Do not hang the hammock too high, a maximum of 30 cm (11 inches) from the floor!
- Please place a mat below the baby hammock to increase safety.
- Please use the hammock only with the wooden frame provided!
- For security reasons keep the children away from the disassembled hammock!
- Please be aware that the hammock has no warming effect. Make sure that your child is not cold. For additional protection against cold from below we recommend our matching lined Sunny inlay!
- Always make sure to keep the cradle away from open fire or other sources of great heat, like electric radiant heaters, gas ovens etc.
- Do not use hammock or door clamp if parts are broken, torn off or otherwise faulty or missing!
- Any alterations to door clamp and hammock lead to the liability of the manufacturer being forfeited!
- Please ensure that the hammock is suspended at right angles to the door as far as possible!

(F) Mode d'emploi

Important – à conserver pour une utilisation ultérieure – lire avec attention !

Suspension au cadre d'une porte:

- La distance entre le mur et le cadre de la porte doit être de 5 mm minimum, c'est à dire que la pince doit reposer sur une cornière de minimum 5 mm de chaque coté.
- L'épaisseur du châssis de porte ou du mur ne doit pas dépasser 30 cm.
- Avant d'installer le produit, vérifiez que le matériel/le support est adapté à long terme. Vérifiez également que la fixation convient aux forces auxquelles elle sera soumise.
- Etre sûre que la porte ne puisse pas se refermer violemment !
- La sangle de sécurité qui se trouve sur le crochet venant se fixer sur le cadre de la porte doit toujours être bien serrée avant d'accrocher un hamac.
- Assurez vous que la pince AMAZONAS est fixée de manière sûre avant d'y installer votre enfant !
- Vous êtes prié de mettre les cordes de suspension du hamac directement dans le crochet de la crampe de la porte, pour qu'il n'y ait pas de friction métal contre métal.

Conseil de Securité:

- Attention, charge maximale autorisée de 15 kg. Celle-ci n'est pas automatiquement valable pour les autres produits utilisés.
- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance !
- Ne pas utiliser pour des enfants qui sont déjà trop grands ou trops lourds pour le hamac !
- L'enfant ne doit pas être à plat ventre dans le hamac !
- Protégez votre enfant toujours à l'aide de la culotte de sécurité cousue !
- Le hamacs n'est pas recommandé pour les enfants qui peuvent se relever grâce à leur propre force ou tirer sur les bords.
- Ne pas allonger plusieurs enfants dans le même hamac !
- Faire attention que le hamac ne soit pas bousculé notamment par d'autres enfants, seulement pour doux balancement.
- Avant l'utilisation merci de vérifier tous les noeuds et connections !
- Veuillez ne pas tendre le crochet plus que nécessaire par rapport à la largeur du cadre de la porte. Au-delà d'un certain seuil, lorsque le crochet est trop tendu, celui-ci se déforme.
- Ne pas suspendre le hamac trop haut, maximum 30 cm au dessus du sol !
- Pour des raisons de sécurité vous êtes prié de mettre toujours un tapis sous le hamac pour bébés.
- N'utiliser le hamac qu'avec son propre cadre en bois !
- Pour des raisons de sécurité maintenir le support replié hors de la porté des enfants !
- Penser que le hamac n'a pas d'effet calorifique, faite attention que votre enfant ne prenne pas froid Si vous voulez protéger votre enfant complémentairement contre le froid d'en bas, nous vous recommandons notre Inlay assorti Sunny qui est fourré !
- Assurez vous que le berceau ne se trouve pas proche d'une flamme ou d'une forte source de chaleur comme radiateur électrique ou poil à gaz etc.
- Si des éléments sont cassés, déchirés ou autrement démolis ou s'ils ne sont pas disponibles, il est interdit d'utiliser la crampe de la porte ou le hamac !
- Si la crampe de la porte ou le hamac sont modifiés, le fabricant est dégagé de toute responsabilité !
- Veuillez à ce qu'il y ait un angle droit entre le hamac suspendu et la porte si possible !

(E) Instrucciones de Uso

Importante: conserve estas instrucciones para empleos posteriores – ¡léalas atentamente!

Fijación al marco de una puerta:

- La distancia de separación entre el borde del larguero de la puerta y la pared ha de ser de al menos 5 mm, es decir, debe haber de todos lados al menos 5 mm del canto de la puerta disponibles como asiento para las pinzas.
- La profundidad del marco de la puerta o el grosor de la pared no puede ser superior a 30 cm.
- Antes de colocar el producto asegúrese de que el material/el fondo sea apto de forma duradera y de que dicho material de fijación sea el apropiado para asumir las fuerzas resultantes.
- ¡Asegure las puertas para que no puedan cerrarse de golpe!
- Conecte siempre el cinturón de seguridad de la pinza para puertas y fíjelo antes de colgar una hamaca.
- ¡Compruebe que la pinza sostenga antes de acostar al niño en la hamaca AMAZONAS!
- Cuelgue las cuerdas de suspensión directamente en el gancho de la brida para puertas para que el metal no friccione contra el metal.

Instrucciones de Seguridad:

- Recuerde que la máx. capacidad de carga es de 15 kg. Esta capacidad no se aplicará automáticamente para otros productos utilizados.
- ¡No deje nunca al niño sin vigilancia!
- ¡No emplear para niños que se ya sean demasiado grandes o pesados para la hamaca!
- ¡No se debe colocar el niño boca abajo en la hamaca!
- ¡Asegure al niño siempre con la braguita de seguridad cosida a la hamaca!
- Al acunar, hágalo con suavidad, sin llegar a columpiarlo. La hamaca no es apropiada para niños que puedan ya alzarse por si mismos hasta el borde.
- ¡No acueste más de un niño en una misma hamaca!
- Tenga especial cuidado en impedir que otros niños puedan empujar al bebé.
- ¡Antes de su uso, verifique todos los nudos y conexiones, tumba el niños en la hamaca antes de colgarlo!
- No abra las pinzas más de la anchura necesaria para el marco de la puerta. Si las abre de más, la brida para puertas se puede doblar.
- ¡No cuelgue la hamaca a demasiada altura, a 30 cm del suelo como máximo!
- Por razones de seguridad se ruega colocar una manta bajo la hamaca de bebé.
- ¡Use la hamaca sólo con los marcos de madera instalados!
- ¡Para securidad mantenga fuera el supporte serado de los niños!
- ¡Tenga en cuenta que la hamaca no tiene ningún efecto calorífero; tome precauciones para que el niño no pase frio. Si desea proteger adicionalmente del frío al niño por abajo, le recomendamos nuestra plantilla forrada adaptada Inlay Sunny!
- Mantenga a distancia del fuego o de otros ojetos de calor como radiator, calificación de gas etc.
- ¡En caso de que haya partes rotas, rasgadas o que falten por cualquier otro motivo o que adolezcan de cualquier otro defecto, no se pueden usar la brida para puertas ni la hamaca!
- ¡Cualquier modificación da la brida para puertas y/o de la hamaca excluyen la obligación de responsabilidad del fabricante!
- ¡Procure que la hamaca esté colgada a ser posible en el ángulo derecho a la puerta!

(I) Istruzioni per l'uso

Importante – conservare per consultazioni successive – leggere attentamente!

Fissaggio nel telaio della porta:

- La distanza tra il bordo del telaio della porta e la parete deve essere di almeno 5 mm; ciò significa che devono esserci almeno 5 mm di margine della porta su ogni lato di modo che il gancio possa fare presa.
- La profondità dell'infisso della porta o lo spessore della parete devono essere al massimo di 30 cm.
- Prima del fissaggio del prodotto verificare se il materiale/la superficie sottostante è idoneo a durare a lungo e se tale elemento di fissaggio è adatto per le forze che si manifestano.
- Assicurare la porta in modo che non possa chiudersi all'improvviso!
- Stringere la cintura di sicurezza del door clamp prima di agganciarci la culla amaca.
- Assicurarsi che la grappa sia ben fissata, prima di sistemare il bambino nell'amaca!
- Inserire le corde di sospensione dell'amaca direttamente nel gancio della grappa da porta per evitare lo sfregamento tra due metalli.

Avvertenze generali per la sicurezza:

- Si prega di osservare la capacità di carico massima di kg 15. Ciò non si applica automaticamente ad altri prodotti utilizzati.
- Non lasciare mai il bambino incustodito!
- Non utilizzare per bambini già troppo grandi o troppo pesanti per l'amaca!
- Nell'amaca il bambino non deve essere steso sulla pancia!
- Proteggere il bambino utilizzando l'imbracatura di sicurezza cucita all'interno!
- L'amaca non è indicata per i bambini che sono già in grado di tirarsi su fino al bordo con le proprie forze.
- Non mettere nell'amaca più bambini insieme!
- Solo oscillazioni leggere, non dondolare! Fare soprattutto attenzione che il bebè non venga dondolato da altri bambini.
- Prima dell'uso verificare tutti i nodi e collegamenti.
- Non tendere il gancio più di quanto necessario per abbracciare la larghezza del telaio della porta. Se teso eccessivamente, il gancio da porta potrebbe incurvarsi.
- Non appendere l'amaca in una posizione troppo alta, max. 30 cm da terra!
- Per sicurezza posare un materassino sotto l'amaca.
- Utilizzare l'amaca solo con il telaio in legno inserito!
- Tener presente che l'amaca non ha alcun effetto riscaldante. Accertarsi quindi che il bambino non abbia freddo. Per proteggere ulteriormente dal freddo il lato inferiore dell'amaca, consigliamo il nostro apposito Inlay Sunny imbottito.
- Non utilizzare la grappa da porta e l'amaca se alcuni componenti presentano delle rotture, degli strappi, dei danni oppure non sono presenti!
- Ogni modifica apportata alla grappa da porta o all'amaca determina la perdita dell'obbligo di responsabilità del produttore!
- Si prega di osservare che l'amaca deve essere posizionata possibilmente ad angolo retto rispetto alla porta!

(PL) Instrukcja użytkowania

Ważne! Proszę zachować instrukcję w celu późniejszego wykorzystania i dokładnie się z nią zapoznać.

Mocowanie na framudze drzwi:

- Odstęp pomiędzy krawędzią framugi a ścianą musi wynosić co najmniej 5 mm, co oznacza, że ze względu na mocowanie klamry krawędź framugi musi wystawać minimum 5 mm z każdej strony.
- Głębokość framugi bądź grubość ściany mogą wynosić maksymalnie 30 cm.
- Przed umocowaniem produktu należy sprawdzić, czy materiał/podłoże są przystosowane na stałe, a elementy mocowania przystosowane są do występujących sił.
- Drzwi należy tak zabezpieczyć, aby się nie zatrzasnęły!
- Pas bezpieczeństwa powinien być napięty zawsze na klamrze, zanim zostanie zawieszony hamak.
- Upewnić się przed umieszczeniem dziecka w hamaczku AMAZONAS, czy klamra wszystko utrzyma!
- Sznurki hamaczka umieścić bezpośrednio na klamrze w celu uniknięcia tarcia metal o metal.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Uwzględnić maksymalne obciążenie wynoszące 15 kg. Nie obowiązuje automatycznie w wypadku innych stosowanych produktów.
- Dziecka nie pozostawiać nigdy bez nadzoru!
- Hamaczka nie stosować w przypadku dzieci, które już są za duże lub ciężkie!
- Dziecko nie może leżeć w hamaczku na brzuchu!
- Dziecko należy zawsze zabezpieczyć za pomocą wszytych majteczek bezpieczeństwa!
- Hamak nie jest przeznaczony dla dzieci, które własnymi siłami są w stanie podciągnąć się w górę, trzymając się za brzeg.
- Nie kłaść do hamaczka kilkoro dzieci na raz!
- Hamaczek można lekko bujać, lecz nie huśtać! Zwrócić szczególnie uwagę na to, aby niemowlak nie mógł być popychany przez inne dzieci.
- Prosimy o sprawdzenie wszystkich węzłów i połączeń przed użyciem i dopiero potem umieścić dziecko w hamaku!
- Klamry nie rozwierać szerzej niż jest to przewidziane dla danej szerokości framugi. W wyniku nadmiernego rozwarcia klamry może dojść do jej zdeformowania.
- Hamak rozwiesić w odległości od podłogi maks. 30 cm!
- Dla bezpieczeństwa dziecka podłożyć pod hamak matę.
- Hamak stosować wyłącznie na trwale zamontowanej framudze!
- Dziecko trzymać z daleka od hamaka rozłożonego na części!
- Ze względu to, że hamak nie ma właściwości ogrzewających, należy zadbać o to, aby dziecko nie marzło. Jeśli zechcesz ochronić dziecko od spodu przed zimnem, polecamy naszą dopasowaną wkładkę "Sunny"!
- Zawsze upewnić się, czy kołyska nie jest ustawiona przypadkiem w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł gorąca, jak grzejniki promiennikowe, piece gazowe itp.
- Jeśli jakakolwiek część jest pęknięta, oderwana bądź w inny sposób uszkodzona, albo jej brak, klamry do drzwi, jak i hamaka w żadnym wypadku nie używać!
- Wszelkie zmiany w konstrukcji klamry oraz hamaka prowadzą do utraty zobowiązań gwarancyjnych producenta.
- Proszę zadbać o to, aby hamaczek zawiesić możliwie pod kątem prostym w stosunku do drzwi!

AMAZONAS GMBH
AM KIRCHENHÖLZL 15 · 82166 GRÄFELFING, GERMANY
WWW.AMAZONAS.EU

01/2015